Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 52 (1979)

Heft: 4: Simplon = Sempione

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

MUBA 1979

Die 63. Schweizer Mustermesse vom 21. April bis 1. Mai 1979 umfasst 17 Sonderschauen, wovon mehrere im Jahr des Kindes dem Thema Jugend gewidmet sind. Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) wird die Ausstellung «Die Schweiz und ihre Gletscher» zeigen, die Holzmesse Lignum stellt ihre Schau unter das Motto «Holz isch öppis sunnigs», und der Dienstleistungssektor wird wiederum einen Einblick in die Tätigkeit von Bahnen, Fluggesellschaften und weiteren Transportmitteln gewähren. Aber auch die Gebiete Sonnenenergie, internationaler Tourismus, Création sowie eine Präsentation der Gärtnermeister im Hinblick auf die «Grün 80» in Basel, eine Bücherschau, ein Briefmarkensalon und eine Erfinderschau werden die Aufmerksamkeit des Publikums auf sich ziehen. An der Mustermesse und an der gleichzeitig stattfindenden Europäischen Uhren- und Schmuckmesse sind acht Handelspartnerländer vertreten,

nämlich Albanien, Bulgarien, Griechenland, Norwegen, Polen, Spanien, Tschechoslowakei und Zaïre.

Zur Erleichterung des Messebesuches geben die SBB und die meisten konzessionierten Transportunternehmungen vom 20. April bis 1. Mai ab allen Stationen verbilligte Spezialbillette nach Basel SBB aus, die ausdrücklich zu verlangen sind. Sie berechtigen zur Hinfahrt innert 2 Tagen und zur Rückfahrt innert 6 Tagen, vom Ausgabetag an gerechnet, sofern sie in der MUBA abgestempelt wurden. Die Fahrvergünstigung gilt nur für Strecken, für die der Preis des Spezialbilletts wenigstens Fr. 11.80 in der zweiten und Fr. 17.60 in der ersten Klasse beträgt. Die Spezialbillette werden auch in Verbindung mit der Familienvergünstigung abgegeben. Nähere Auskünfte über Entlastungs- und Extrazüge nach Basel und zurück enthalten die regionalen Prospekte, die bei den Bahnhöfen zu beziehen sind.

63° Foire suisse d'échantillons à Bâle

La 63e Foire suisse d'échantillons à Bâle ouvrira ses portes du 21 avril au 1er mai 1979 en même temps que la Foire européenne de l'horlogerie et de la bijouterie. Elle ne comptera pas moins de 17 présentations spéciales, dont la plupart seront dédiées à la jeunesse. Une nouvelle présentation spéciale de l'Office national suisse du tourisme (ONST) sera consacrée à «La Suisse et ses glaciers». La foire du bois adopte le slogan «Vivre dans le bois, c'est vivre au soleil», tous les philatélistes se rencontreront à la «Mubaphil 79», tandis que les amateurs de livres pourront s'informer sur les nouveautés dans le domaine du livre à l'exposition de livres de la Société suisse des libraires et éditeurs et les admirateurs de la beauté, de l'élégance et de la création rechercheront de nouvelles inspirations à la «Création» la présentation de l'industrie textile suisse. Parmi les présentations gaies et colorées, notons également celle des maîtres jardiniers qui donne un avant-goût de la «Grün 80».

Pour faciliter la visite de la Foire, les CFF et la plupart des entreprises de transports concessionnaires délivrent du 20 avril au 1er mai à toutes les stations des billets pour Bâle à prix réduit, qu'il faut demander expressément. Ils donnent droit au voyage d'aller dans les deux jours et au retour dans les six jours à partir de la date d'émission, à condition d'avoir été estampillés à la MUBA. La réduction du prix du transport ne vaut que pour des trajets pour lesquels le billet spécial coûte au moins Fr. 11.80 en seconde et Fr. 17.60 en première classe. Les billets spéciaux sont délivrés également avec la réduction pour familles. D'autres indications sur les trains supplémentaires et spéciaux pour Bâle et retour figurent dans les prospectus régionaux que I'on peut se procurer dans les gares.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

April: bis 22. Kunsthaus: Urs Lüthy 29. April, 6. Mai. Schachen: Aarauer Pferderennen

Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt-Aarau», Schlossplatz. – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde. Feerstr. 17. - Aarg. Kunsthaus, Rathausplatz

Adelboden

22. April. Clubrennen SC Adelboden

Alt St. Johann

16. April. Ruestel: Frühlings-Riesenslalom

Altstätten

Das ganze Jahr. Jeden Donnerstag Viehund Warenmarkt. – Sportzentrum GESA. Hallenbad

Amriswil

13. April. Evang. Kirche: Chor- und Orgelkonzert zum Karfreitag April–29. Juni. Evang. Kirche: Jeden

Freitag Orgelmusik zum Wochenende

Andermatt

11. April. Folkloreabend

Appenzell

29. April. Landsgemeinde

2. Mai. Mai-Markt, grosser Warenmarkt

Das ganze Jahr. Galerie Bleiche: Appenzeller Bauernmalerei. – Freiluftmuseum. – Musik- und Zaubermuseum

April/Mai. Schlossgalerie: Siegfried Kresser April: bis 13. Schlossgalerie: Walter Kerker, Maler: Herbert Schedler, Bildhauer 28. April. Frühlingsfest Handballclub 28/29. April. Internationaler

Frühlingsvolksmarsch Männerchor Frohsinn

Mai. Stachen: Platzkonzert Stadtmusik

Mai. Volksradtour Mai. Morgenständchen Männerchor Frohsinn

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

April: bis 17. Bergkirchli: Jeden Dienstag kleines kommentiertes Konzert an der historischen Hausorgel. Organist: Hannes Meyer

12. April. Blitzschachturnier

, 16. April. Curling: Osterturniere April. Internationales Eisfest

20. April. Traditionelles Konzert mit Hannes

April. Tessiner Musikgruppen ziehen durch den Ort

15. April. Traditionelles Osterkonzert 30. April/1. Mai. Golf: Tessiner Meisterschaft

Das ganze Jahr. Galleria Centro d'Arte: Maurice Frido. – Galleria Casa Serodine: griechische und römische Skulpturen

Augst

Das ganze Jahr. Römermuseum. Ruinen aus Augst und Kaiseraugst. – Sonderausstellung «Der römische Geschirrflicker. Vorfahre unserer Chacheliflicker». Ab 8. April: «Römisches Brot – Mahlen und Backen»

Toute l'année, Musée romain

Baden

April. Kurtheater: «Der Raub der Sabinerinnen»

20.-22. April. Nationale

20.–22. April. Nationale Jugendbriefmarkensammlung 21. April. Kurtheater: «Der Liebe Unbestand» 28. April. Kurtheater: Voli Geiler/Walter Morath. – Kursaal: City-Ball 29. April. Stadtkirchenkonzert

Mai. Kursaal: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: E. Schaerer. Solist: Nell Gotkovsky, Violine

Mai. Kurtheater: Bernhard-Theater. – Stadtmusikkonzert

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss (römische Sammlung)

Bad Ragaz

21. April. Pardiel: Kinderskirennen28. April. Internationaler Volksmarsch Wandergruppe Tamina 6. Mai. «Mai-Bär», Frühlingsbrauch



Das Bündner Tal mit dem Klima des Südens. Hervorragendes Wandergebiet in herrlicher Berglandschaft.

Wanderwochen: 9, bis 17, Juni 1979 1. bis 9. September 1979

Schwimmen, Rudern, Fischen, Segeln, Tennis, Vita-Parcours, Konzerte, Führun-

Preiswerte Hotels - Pensionen - Ferienwohnungen.

Prospekte: Verkehrsverein, 7742 Poschiavo, Tel. 082 50571 1014 m, 1 Autostunde von St. Moritz

Basel

Konzerte und Theater April/Mai. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre «fauteuil», «Tabourettli» und Marionettentheater

. April. Stadtcasino: Secolo Barocco, Paris ., 18., 25. April. Marionettentheater «D'Prinzässin uf der Ärbse und dr

Sauhirta

April. Münster: Passionsmusik Basler Münsterkantorei und Collegium Musicum

Musicum
18./19. April. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte
AMG. Leitung: Peter Maag. Solist:
Salvatore Accardo, Violine
20. April. Stadttheater: Internationale
Gesellschaft für Neue Musik. –
Musikakademie: Musica Helvetica
20./21., 26./27. April. Marionettentheater:
«Der kleine Prinz»
22. April. Wenkenhof Riehen:
Solistenensemble Basel
23. April. Pauluskirche: Kammermusik mit

23. April. Pauluskirche: Kammermusik mit

Orgel 24. April. Musikakademie: Freunde alter Musik

 April. Musikakademie: Kammermusikabend
 April. Komödie: Premiere «Emilia Galottix

April. Münster: Collegium Musicum Basel. – Rudolf-Steiner-Schule: Andrej Lütschg, Violine; Doris Mäser, Klavier. – Tituskirche: Divertimento Zürich. – Matthäuskirche: Kammerchor des Konservatoriums April. Münster: Orgelabend Eduard

Müller. – Stadtcasino: Radio-Sinfonieorchester Mai. Muttenz: Orchesterkonzert Mai. Stadtcasino: Sinfoniekonzert.

Mai. Statusanis Sinini Robinster. – Leitung: Rudolf Barshai. Solisten. – Musikakademie: Kammermusiker Zürich, Eva Csapo, Sopran

Mai. Martinskirche: Cantate Chor, Basel.

– Kantorei St. Peter

6. Mai. Margarethenkirche: Kammermusik

Mai. Stadttheater: Premiere «Die verkaufte Braut»

Mai. Stadttheater: Jazzkonzert Lionel Hampton. – Stadtcasino: Radio-Sinfonieorchester

9./10. Mai. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte AMG. Leitung: Moshe Atzmon. Solisten

Ausstellungen und Messen
April–20. Juni. Kunsthalle: Geschenk des
Nils – Ägyptische Kunstwerke aus
Schweizer Besitz
April: bis 22. Kunsthalle: Giovanni Anselmo

7. April–4.Juni. Kunstmuseum: «Working Proofs», Jasper Johns 18.–29.April. Gewerbemuseum: «Neues

Bauen in alter Umgebung» April–1. Mai. 63. Schweizer

Mustermesse mit Europäischer Uhren-und Schmuckmesse. Sonderausstellung «Die Schweiz und ihre Gletschen»

Internationale Kongresse
4./5. Mai. Kongress der Oberrheinischen
Gesellschaft für Geburtshilfe und

Gynäkologie –12. Mai. International Federation of Inventors Association

Feste und Folklore 28. April. 100 Jahre Realschülerturnverein,

Volksfest und Festumzug 4.–6. Mai. Petersplatz: Paraplegikerfest

5./6. Mai, Internationales Handballturnier

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der s ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und

Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett.

– Historisches Museum: Gotische
Skulpturen und Wandteppiche, Skulpturen und wandteppicne, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde. Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Skulpturen des Bäsler Munsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Museum des Filmes. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer.» Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in – nomernaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle. Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

1/2 mai. Cirque Olympia

Bellinzona

13-16 aprile. Calcio: Torneo internationale giovanile

aprile. Calcio: Torneo iuniores

aprile. Casa d'Italia: Recita Italo-Ticinese aprile. Scuole Nord: Recital di chitarra

Dante Brenna

Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo Civico. – Municipio: Galleria d'arte. Ogni sabato: «Mercato Mostra» nel centro storico. – Palestra di roccia (Klettergarten) in regione San Paolo

Konzerte und Theater April-Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Ateliertheaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer Refugiums, der Mahogany Hall, der Pflegestätte für Musiches Künste, der Kaffestheaters Musische Künste, des Kaffeetheaters und des Marionettentheaters

April: bis 29. Alpines Museum: «Die

Landeskarten der Schweiz» –21. April. Theater am Zytglogge: «E Held wie-n-ig», Berner Heimatschutztheater 12./13.April. Münster: Berner Kammerchor

April. Französische Kirche: Abendmusik
 April. Casino: Sinfoniekonzerte BMG. Leitung: Charles Dutoit. Solisten

23. April. Ateliertheater: «Ein Inspektor kommt», Schauspiel von John

B. Priestley April. Ateliertheater: Premiere «Ninotchka», Komödie von M. Lengyel

und M.-G. Sauvajon April. Konservatorium: Kammermusikabend. Christa Romer, Klavier; Suzanne Basler, Viola; Kurt Weber, Klarinette. – Casino: Klavierabend Claudio Arrau

28. April. Radiostudio: Dialog mit Beethoven, Michael Butor (Text), Erika Radermacher (Klavier)

29. April. Stadttheater: Premiere «Die Auferstehung»
Mai. Casino: Sinfoniekonzert. Leitung:

Rafael Frühbeck de Burgos, Solist:

Hermann Baumann, Horn

8. Mai. Burgerratssaal: Berner
Kammerorchester. Leitung: Jean-Pierre Moeckli. Solisten Mai. Casino: Royal Philharmon

Orchestra, London. Leitung: Witold Rowicki. Solistin: Kyung-Wha Chung,

10./11. Mai. Casino: Oratorienchor der Stadt Bern. Leitung: Anton Knüsel Ausstellungen und Messen

Bis Ostern, Landesbibliothek: «Esperanto und die Interlinguistik in der Schweiz» April: bis 16. Kunstmuseum: 50 Jahre Museum of Modern Art, New York

April–4. Mai. Kunstmuseum: «Galeristen und ihre Sammlerkunden»
 April–4. Juni. Kunsthalle: Per Kirkeby,

Malerei und Architektur Mai–10. Juni. Kunstmuseum: Herbert Distel, Schubladenmuseum

-15. Mai. 28. BEA, Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und 5

Handel

Internationale Kongresse
17.–20. April. Europäische Vereinigung der Fleckviehzüchter Folklore

28. April. Kursaal: Trachtenchilbi

2.-6. Mai. Kursaal: 4. Internationales

Jazz-Festival von Bern

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches

Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte
von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. -Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rumpf-Stifftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: Dioramenschau.



HOTEL ROCHAT

Alkoholfreies Restaurant Tea Room

Petersgraben 23, 4051 Basel Telefon 061 25 81 40, Postscheck 40-953 Geschäftsführung: Robert H. Wohlfahrt

Das neu renovierte Hotel im Zentrum der Altstadt. Absolut ruhige Lage mit eigenem Parkplatz. Vis-à-vis Universität und Kan-tonsspital. Vom Bahnhof Tram Nr. 7 bis

Einzelzimmer von Fr.28.- bis Fr.42.-. Doppelzimmer von Fr.48.- bis Fr.66.-. Dreibettzimmer von Fr.60.- bis Fr.84.-.

Kinder bis 14 Jahren gratis. Bankett und Kongressäle bis zu 300 Personen

Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

0	Y	۷	(
		Ī	-	

VALMONT

Clinique Médicale, Diététique et Physiothérapeutique

GLION-SUR-MONTREUX

1823 GLION-SUR-MONTREUX Tél. (021) 61 38 02 Télégrammes: VALMONT Télex: 25 277

Le où la personne soussigné(e) s'intéresse aux traitements suivants :

Troubles métaboliques (obésité, maigreur, diabète)

Troubles digestifs

Troubles hépato-biliaires Troubles intestinaux

Troubles cardio-circulatoires (artériosclérose, hypertension, bronchite, emphysème, asthme)

Maladies sanguines

Affections rénales et troubles urinaires

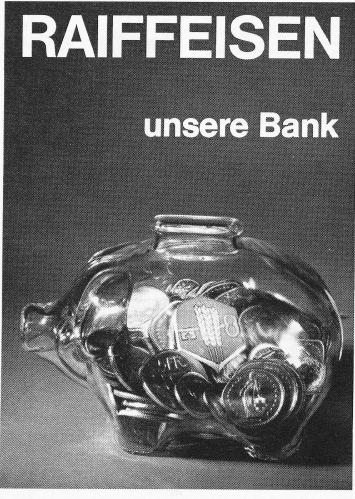
Troubles et séquelles neurologiques Rhumatisme et arthrose Asthénie, fatigue, surmenage, convalescence

	othérapie, physiothérapie, massages
Il ou elle s'inscrit pour un séjour all	ant du
	au
et désire occuper une chambre	avec bain et WC sans bain
Date de naissance:	(Veuillez écrire en majuscules)
	Nom:
	Prénom:
	Rue:
	Ville :
	Pays:
	Signature:
	19

Monsieur, Madame,
Pour obtenir des renseignements complémentaires sur la clinique médicale,
diététique et physiothérapeutique VALMONT ou pour vous inscrire pour un
séjour, veuillez marquer d'une croix ou souligner la rubrique vous intéressant
et nous adresser cette formule sous pil. Elle sera considérée avec la discrétion qui lui et due. Réponse, soit à votre démade de renseignements soit à
votre réservation, vous sera donnée sans délai.

VALMONT
Le directeur

Le directe H. Tuor



Beromünster

29. April. Landessenderschwinget

Biel/Bienne

- April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele 20. April. Stadttheater: Premiere «Die
- keusche Susanne» 22. April. Nordwestschweizer Radrundfahrt
- April. Farelsaal: Feierabendkonzert
- April. Karersadi. Felerabendkonzert.
 April. Kongresshaus: Sinfoniekonzert.
 Solistin: Maria Joao Pires, Klavier
- Mai. Kongresshaus: Sinfoniekonzert.
- Mai. Kongressnaus: Sinfoniekonzert.
 Leitung: Rafael Frühbeck de Burgos.
 Solist: Hermann Baumann, Horn

 Mai. Stadttheater: Premiere «Georges
 Dandin», Komödie von Molière

 Mai. 7. Internationaler Marathon
- Das ganze Jahr. Museum Schwab,

Severstadt 50: Museum für Ur- und Frühgeschichte (Petinesca). – Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen). Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerschen Turn- und schweizerischen Turn- und

5./6. Mai. Internationales Badmintonturnier

Bonstetten

22. April. Jahresschwinget

Bremgarten

April: bis 22. Galerie beim Kornhaus: Harro Daeniker, Ölbilder/Aquarelle; Ernst Häusermann, Töpfer

April-Okt. Ballenberg: Schweiz.

Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur , 28. April. Theateraufführungen April–29. Okt. Jeden Montag Dorfbesichtigung, Kulturtour, Abendwanderung ins Freilichtmuseum Pallanberg. Ballenberg

Mai-Okt. Jeden Dienstag Fahrradrundfahrt

und Weindegustation Mai. Kreissängertag Männerchor Brienzwiler

April: bis 28. Stockalperschloss: Walliser Künstler

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:
Vindonissa-Museum, Klosterkirche
Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stü
Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Stäbli-Stübli: Müller, Giger

Bis Ostern. «Brunnen im Winter à la carte», Pauschalangebot

April. Heimatabend April. Pfarrkirche Ingenbohl: Orchestermesse

April. Passivkonzert
 Mai. Platzkonzert Männerchor

22 avril. Maîtrise: Concert vocal de Bach 27/28 avril, 4/5 mai. Hôtel de Ville: «Don Quichotte»

Toute l'année. Musée gruérien. Arts populaires de la Gruyère, peinture ancienne et moderne. (Fermé dimanche matin et lundi)

April. Sinfoniekonzert. Leitung: Erich Müller. Solistin: Kriztina Laki, Sopran
 April. Casino-Theater: «Ein Inspektor

kommt», von J. B. Priestley April. Schlachtviehmarkt April. Casino-Theater: «Ella», von H. Achternbusch 29. April. Radiowanderung 3. Mai. Casino-Theater: «George Dandin»,

von Molière Mai. Regionaler

Modellsegelflug-Wettbewerb

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Champéry

21/22 avril. Curling: «Coupe du Chablais» 28 avril. Concert Chœur mixte

Champex

15 avril. Course aux œufs pour les enfants

Château-d'Œx

21 avril. Grande salle: Soirée des

accordéonistes avril. Tir de Jeunesse. – Abbaye de Rossinière

28 avril, 5 mai. Soirées du Chœur mixte de L'Etivaz

29 avril. Tournoi d'ouverture des tennis 5 mai. Abbaye de Rougemont

Châtel-St-Denis

22 avril. Tournoi de vollev-ball

La Chaux-de-Fonds

avril, Salle Armée du Salut: Concert

Brigade des guitaristes de Stockholm avril. Salle de musique: Henryk Szeryng, violon

22 avril. Conservatoire: Musique contemporaine suisse

28/29 avril. Billard: Championnat suisse, 3 bandes mai. Conservatoire: Concert Jean Perrin,

Joszef Molnar, Pierre Favre. Ensemble

Orfeo, Lausanne mai. Salle de musique: Concert de jazz Memphis Slim

Toute l'année. Musée international d'horlogerie: «L'Homme et le temps.»

– Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs: collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise; meubles XVIIIe siècle. – Musée artisanal et paysan: Collections du Jura neuchâtelois. – Bibliothèque communale et Bibliothèque des Jeunes. – Vivarium. Parc d'acclimatation du Bois du Petit-Château

23 avril. Distribution de pain bénit

Chexbres

6 mai. Vente paroissiale

April-20. Mai. Rätisches Museum: Makramee – Sammlung Maurizio aus Vicosoprano

April-6. Mai. Bündner Kunstmuseum: Ausstellung «Varlin» (Willy Guggenheim) 25. April. Rathaus: Konzert Duo Alexandre

Mai. Studio 10: Basler Flötenquartett
Mai. Studio 10: Basler Flötenquartett.

Rathaushalle: Floh- und Gänggelimarkt

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. - Kutschenfahrten

Corcelles-Cormondrèche

29 avril, 6e Fête cantonale neuchâteloise de lutte suisse

Cortaillod

13-16 juin. Fête de l'enfance

Crans-Montana

Avril: jusqu'au 22. Semaines forfaitaires «Ski Soleil»

avril. Ski: Coupe Mt-Paisible et Colorado 14 avril. Coupe des Cloches (pour enfants)

Cressier NE

4-6 mai. Fête du vin nouveau

April: bis 22. Heimatmuseum Davos (geöffnet Mi, Sa, 16–18 Uhr) 17.–21. April. International Congress

«Protein of Iron-Transport and Storage» 22.–27. April. Kongresszentrum: Product

Launching fisons April. Unterhaltungsabend Musikgesellschaft

Delémont

Avril: iusqu'au 18. Centre culturel: Exposition ambulante de la Société suisse pour la protection des biens culturels

mai. Eglise St-Marcel: Grand concert

mai. Movelier: 17e Fête de musique du Haut-Plateau

, 12 mai. Rossemaison: «Enlevez ma femme», de Jean Marchenelles

Disentis

23.-29. April. Skitourenwoche

Einsiedeln

16. April. Holzegg-Langlauf29. April. Kantonaler Landjugendtag5. Mai. Frühlingskonzert Musikverein Trachslau

Emmental

April: bis 22. Kulturmühle Lützelflüh:

Ausstellung Hans Nussbaumer April. Kulturmühle Lützelflüh: «Moon», mit Annie Stainer

26. April. Langnau: Kammermusikabend 5/6. Mai. Wasen: Jodlerchilbi 6. Mai. Eriz: Unterhaltungsabend

Männerchor

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes CFF

Fehraltdorf

16., 22. April. Pferderennen

Fiesch

April: bis 21. Pauschalskiwochen

Flumserberge

April. Gäste- und Kinderskirennen Nachtskifahren, Skichilbis, geführte

April: bis 22. Villa Sonnenberg: Sechs junge Thurgauer Künstler

April. Motocross: Schweizer Meisterschaftslauf
 23./24. April. Circus Knie

Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg, Ringstrasse 16: Kunstsammlung

Fribourg/Freiburg

avril. Eglise des Cordeliers: Concert des Jeunesses musicales

avril. Aula de l'Université: Concert Dacorum Youth Symphony Orchestra avril. Aula de l'Université: «März, ein

Künstlerleben»

avril. Aula de l'Université: Concert des Jeunesses musicales avril. Temple: Concert du dimanche.

Direction: T. Kapsopoulos mai. Aula de l'Université: Concert Zachary Richard

Toute l'année, Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin).

– Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie médiévale. – Piscine couverte du Schönberg. – Jardin Botanique

Frutigen

14. April. Elsigenalp: Sie-und-Er-Skirennen

Genève

Concerts et théâtres Avril/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff

Avril-10 mai. Théâtre des marionnettes: «Fleur de Jais, le cheval volant», conte

roumain Avril: jusqu'au 12. Théâtre de poche: «Don Perlimplin», de Lorca 11 avril. Salle E.Ansermet: Concert

symphonique de l'OSR. Direction: P. Bartholoméo avril. Eglise Ste-Thérèse: Petits

chanteurs/Chœur Ste-Thérèse/Cantus Laetus et Atelier instrumental de Genève avril. Eglise anglaise: «The Birthday

Party» avril. Victoria-Hall: Concert de bienfaisance de l'OSR. Direction: P. Colombo



- 19 avril-19 juin. Théâtre de poche: «Un drame au-dessus de nos moyens», de D. Brusati
- 20, 23, 27, 29 avril, 1er mai, Grand-Théâtre:
- «Arabella» de Richard Strauss avril. Grand-Théâtre: Récital Kiri Te Kanawa
- avril. Musée de l'Athénée: Ensemble
- Madrigal de Budapest

 24 avril. Petit-Lancy: L. Vaucher et A. Guex,
- orgue -28 avril, 8–12 mai. Comédie: «Le triomphe de l'amour» de Marivaux
- avril. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Charles Mackerras.
- 25/26 avril, Grand-Théâtre: Spectacles de danse 26 avril. Ecole des Ranches, Vernier: Trio
- Reger, Hambourg 27/28 avril. Salle Musica Antiqua: Musique baroque, Moyen Age et Renaissance 28 avril. Musée Athénée: Trio Reger,
- Hambourg
 1–5 mai. Comédie: «Le malade imaginaire»,
- de Molière. Théâtre de Carouge: «L'âne et l'hospice», de J. Arden mai. Grand-Théâtre: Récital Marilyn
- Horne. Au piano: Martin Katz mai. Auditoire CERN: Ensemble instrumental de Grenoble. Conservatoire: Ensemble Madrigal de
- 6 mai. Conservatoire: Duo violon-piano A. Stakian, F. Felgenhauer mai. Victoria-Hall: Royal Philharmonic
- Orchestra, London

Expositions et foires

Avril–déc. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: «Le livre au XVIe siècle (imprimeurs, événements, danses macabres, etc.)

Avril–31 oct. Musée Ariana: «Fruits et légumes» Avril–16 sept. Musée d'art et d'histoire: Dessins anciens d'architecture et de

- décoration il–1er juin. Musée de l'horlogerie: Irena
- Brynner, bijoux-sculptures avril–6 mai. Palais des expositions: Home-Expo. Salon de l'ameublement
- et de la décoration mai. Palais des expositions: Bourse internationale d'échange de modèles réduits

28/29 avril. Tournoi international de badminton

10-13 mai. Yachting: Championnat suisse Toute l'année. Musée d'art et d'histoire.

- Cabinet des Estampes. Salle de l'horlogerie. Galerie Haute Epoque. Musée d'Athénée. Le Petit-Palais.
- Bibliothèque publique et universitaire. Musée Ariana. Collections Baur. Institut et Musée Voltaire. Musée
- des instruments anciens de musique.

 Musée d'ethnographie et Annexe de Conches. Exposition «Fer, cheval et maréchal». – Musée de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botanique. Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle. – Cologny: Bibliotheca Bodmeriana

Glarnerland

- April: bis 22. Kunsthaus Glarus: Sihltaler Künstler 27. April. Hätzingen: «Torelli-Total»,
- Solo-Show

Goldau

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark

Göschenen

- 27. April, 5. Mai. Frühlingskonzerte Musikgesellschaft
- Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Avril-oct. Chaque dernier dimanche du mois: Grand marché artisanal dans les cours du château

Toute l'année. Château de Grandson

Grimentz

15 avril. Recherche des œufs et distribution aux enfants; production des fifres et tambours

Grimisuat

16 avril. Procession et distribution de pain

Gryon-Barboleusaz

28 avril. Soirée annuelle Chœur d'hommes

April. Geführte Skitouren ins Hochgebirge

Güttingen April-Dez. Puppenmuseum (Mi, Sa, So)

Haute-Nendaz

Avril. Chaque samedi concert de sociétés

29. April. Evang. Kirche: Cécile und Kristian Gerwig, Lauten; Oliver Hirsch, Viola da

gamba

15 avril. Distribution de vin, pain et fromage

Unsere Quellen - Ihre Gesundheit

Hotel des Alpes ****

Vom 5. März bis 6. Juli 1979 offerieren wir Ihnen günstige Mittelsaisonpreise. Einzelzimmer ab Fr. 87.–, Doppelzimmer ab Fr. 158.– einschliesslich Voll-

pension, erste Arztvisite und Thermalbäder. Thermalhallenbad und Therapie-

abteilung im Hause. Ärztliche Leitung: Dr. med. Wolfgang Kapp. Höhenluft und Bergsonne sind die besten Begleiter einer Badekur.

Senden Sie untenstehenden Coupon an die Hotel- und Bädergesellschaft,

3954 Leukerbad/Wallis

- April–5. Mai. Casino: Hans Schweizer, Malereien
- Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hitzkirch

5./6. Mai. Aula Lehrerseminar: «Romulus der Grosse», Komödie von Friedrich Dürrenmatt

Interlaken

- 21. April. Aula: Frühjahrskonzert
- Musikgesellschaft
 25. April. Schlosskeller: Studio am Montag
 «Ella»
- Mai-Sept. Kursaal: Jeden Montag Folkloreabend. – Schaukäserei in Betrieb Mai. Hochgebirgstouren 2. Mai. Waren- und Kleinviehmarkt

Kandersteg

2.-4. Mai. Kleinkaliber-Volksschiessen

Klosters

- 12. April. Mondscheinabfahrt
- April. Unterhaltungsabend des Trachtenvereins
 April–5. Mai. Oetztaler Skirundtour

Kreuzlingen

- 29. April. Evang. Kirchgemeindehaus: Bodensee-Sinfonieorchester
- -8. Mai. Parkplatz Dreispitz: Die besten Plakate 1978

Küssnacht SZ

6. Mai. Schwyzer Kantonales Schwingund Älplerfest

Le Landeron

- Avril-6 mai. Galerie Schneider: Antonio Charrua, peintures; Fred Perrin,
- sculptures mai-oct. Chaque samedi marché avec attractions

Langenthal

- April. Stadttheater: «Viel Lärm um Nichts», Schauspiel von W. Shakespeare
 April. Stadttheater: «Die keusche
- April. Stadutheater: Able keusche Susanne», Operette April. Ref. Kirche: Musik nach Feierabend mit Urs Flück Mai. Klavierabend Hilde Horak Mai. Stadttheater: «Ninotchka», Komödie

Lausanne

Concerts et théâtres Avril: jusqu'au 11. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Récital Lea

- Faux-Nez: Récital Lea

 3 avril. Temple de Lutry: Groupe vocal.

 Direction: M. Hostettler. Cathédrale:
 Concert Vendredi-Saint Chœur de la
 Radio Suisse romande. Direction: André
 Charlet. Solistes de l'OCL

 19, 21 avril. Théâtre municipal: «La veuve
- joyeuse» -21, 24–28 avril. Théâtre de Vidy: «Le
- Malade imaginaire», de Molière

 19–25 avril. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez:
 Récitals José Barrense-Dias

 23 avril. Eglise St-Laurent: Concert
 Pierre-Alain Clerc, orgue et
 Marie-Hélène Dupart, soprano
- avril. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Charles Mackerras. Solistes
- 26, 28 avril. Théâtre municipal: «La vie parisienne» avril–2 mai. Cabaret-Théâtre des
- Faux-Nez: Récitals Jofroi 3, 5 mai. Théâtre municipal: «La chaste
- Suzanne» 3-9 mai. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez:
- —9 mai. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Récitals Michel Schier mai—3 juillet. Théâtre de Beaulieu: 24e Festival international de Lausanne mai. Théâtre de Beaulieu: Gala de jazz mai. Théâtre de Beaulieu: Royal 5
- Philharmonic Orchestra, London. Direction: Charles Dutoit. Soliste
- Martha Argerich, piano mai-2 juin. Théâtre de Vidy: «Les Bacchantes» d'Euripide
- mai. Théâtre de Beaulieu: «Pierre Ier», Grand Opéra de Leningrad 10, 12 mai. Théâtre municipal: «Le chevalier
- des mers» 16 mai. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez:
 Récitals Jack Treese

Expositions et foires

Avril-6 mai. Musée cantonal des beaux-arts: «Artistes suisses contemporains» Avril: jusqu'au 15. Musée d'art brut: «Les

écrits bruts» Jusqu'à la mi-avril. Musée des arts décoratifs: «Nouvelles photographies

japonaises» 22 avril. SILA 1979, grande exposition suisse de bétail tacheté rouge Simmental

- 26-29 avril. Palais de Beaulieu: Brocante
- de printemps 28/29 avril. Palais de Beaulieu: Exposition internationale et bourse aux minéraux
- et fossiles Mai-10 juin. Château de Beaulieu, collection
- d'art brut: acquisitions nouvelles Mai: jusqu'au 9. Forum de l'Hôtel-de-Ville: «Dessins d'enfants»

Congrès international 13–16 avril. Palais de Beaulieu: Office international des œuvres de formation civique

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collection de l'Association du Vieux-Lausanne). l'Association du Vieux-Lausanne). –
Château de Beaulieu: Collection de l'art
brut. – Musée des arts décoratifs. –
Musée de Mon-Repos, parc de
Mon-Repos: Collections Benoist,
Constant et Morel. – Musée olympique,
parc de Mon-Repos. – Musée romain
de Vidy, chemin du Boix-de-Vaux 20.
– Musée du tapis ancien, rue de Bourg
29. – Viusée musée min de Boissonnet. 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lauterbrunnen

28. April, 5. Mai. Konzerte Musikgesellschaft

Lenzerheide-Valhella

Bis Mitte April. Jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag Kinderskirennen. - Jeden Freitag Gästeskirennen

Leysin

12-16 avril. Hockey sur glace: Coupe Béard, tournoi international

April-Juni. I Concerti di Locarno

- 14. April, 5. Mai. Altstadt: Flohmarkt 19. April. Chiesa San Francesco: «Concentus Antiqui» 20. April. I Concerti di Locarno:
- Schubert-Abend
 30. April. I Concerti di Locarno: Domchor
- Salzburg

 2. Mai. Teatro-Kursaal: Gala der
 Zauberkünstler

 9. Mai. I Concerti di Locarno: Quartetto
- Rossini
- Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen

Le Locle

Avril: Jusqu'au 28. Grand-Cachot-de-Vent: Rétrospective Henri Matthey-Jonais 28 avril. La Grange: Cabaret rustique,

- d'après Louis Pergaud mai. La Grange: Concert de jazz
- moderne
- Toute l'année. Musée des beaux-arts. Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la mesure du temps, Collection des automates Maurice Sandoz, etc. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclois XIXe siècle. – Bibliothèque communale et bibliothèque des jeunes

Lötschental

April. Ferden: Verteilung von Brot, Wein und Käse

Lourtier

23 avril. Distribution de pain bénit et de vin; productions de chants, fifres et tambours

Lugano

- Concerts et théâtres 13 avril. Cathédrale S. Lorenzo: Concert spirituel
- 15 avril. Cathédrale S. Lorenzo: «Missa Cellensis» 18 avril. Cathédrale S. Lorenzo: «Concentus
- antiqui» avril. Cathédrale S. Lorenzo: Concert Singknaben Kathedrale S. Ursen, Solothurn
- 22 avril. Eglise Cristo Risorto: Concert choral Sta. Cecilia 2/3 mai. Théâtre Apollo: «Non si sa come»,
- de L. Pirandello mai. Palais des congrès: Ballet national roumain. – Auditoire RSI: Récital de guitare Aldo Minella

Expositions et foires

8 avril-15 oct. Gandria: Musée des Contrebandiers



- 13 avril-15 oct. Castagnola: Pinacothèque
- Villa Favorita 20–30 avril. Centro esposizioni: PRIMEXPO Exposition printanière sport et temps
- libre Mai–17 juin. Villa Ciani: «I Macchiaioli», maîtres toscans

- Sports 15/16, 21/22, 29 avril. Golf: Coupe Hôtel Commodore et Hôtel de la Paix, Coupe d'Or Ville de Milan, Coupe Colombi
- 28/29 avril. Voile: Régates 1, 6 mai. Golf: Coupe Anna, Coupe du Comité

Avril, Chaque lundi «Tavernetta», soirées

Toute l'année. Casino et Théâtre-Kursaal: Théâtre, variété, dancing, boule. – «Lugano sur mesure», arrangements

Luzern

- Konzerte und Theater April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, und des Kleintheaters
- 11. April. Lukaskirche: «Chorwerke zur
- Passion» mit Singkreis April. Kunsthaus: Sinfoniekonzert AML. Leitung: Jean Fouret. Solist: Sandy Wilson Violoncello
- 21. April. Kunsthaus: Jahreskonzert Bürgermusik
- 26. April. Stadttheater: Premiere
- «Regenmacher»
 28. April. Kunsthaus: Jahreskonzert Feldmusik. - Casino: TCS-Ball
- 29. April. Matthäuskirche: Kammermusikabend
- 3. Mai. Kunsthaus: Chor- und Orchesterkonzert

- Ausstellungen und Messen
 April-Nov. Verkehrshaus:
 Krokodillokomotiven aus fünf Ländern
 5. April-30.Juni. Verkehrshaus: Schweizer
- Hochgebirgspanoramen
 6. April–2. Sept. Naturmuseum: «Welt unter Wasser»
- 20.–29. April. Frühjahrsmesse in der Altstadt 26.–28. April. Festhalle Allmend: Rasen-und Gartenausstellung
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer Kunst 16. bis 20. Jahrhundert und europäische Malerei. Naturmuseum bei der Spreuerbrücke. Am-Rhyn-Haus (neben dem Rathaus): Picasso-Ausstellung. – Gletschergarten beim Löwendenkmal, Naturdenkmal aus der Eiszeit und Heimatmuseum. der Eiszeit und Heimatmuseum. –
 Richard-Wagner-Museum, Tribschen. – Schweiz. Museum für Brot und
 Gebäck, Rigistr. 28. – Landhaus
 Utenberg: Schweizer Trachten- und
 Heimatmuseum (Östern bis
 Allerheiligen). – Verkehrshaus der
 Schweiz. Europas grösstes und
 modernstes Verkehrsmuseum mit
 Planetzign und Kosporgma (Fällich Planetarium und Kosmorama (täglich

5 mai. Soirée folklorique «Le Bluet» 5/6 mai. Concours hippique Granges

Martigny

geöffnet)

- Avril-oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivie Visite permanente de la promenade
- Visite permanente de la promenade archéologique des Morasses
 27 avril. Chœurs et cuivres
 28 avril-3 juin. Le Manoir: «Articles de chez Aimé Maeght», Saint-Paul-de-Vence
- Toute l'année. Musée archéologique gallo-romain d'Octodure, fondation Pierre Gianadda, rue du Forum, ouvert tous les jours sauf le lundi

Meiringen-Hasliberg

22. April. SC Birg-Bern: Parallelslalom

- 28. April. Oberaargauischer
- Jungschwingertag 29. April. Oberaargauisches Schwingfest

12./13. April. Historische Prozessionen

Merishausen SH

16. April. Frühjahrs- und Buebeschwinget

Montana

Voir sous Crans-Montana

Montreux

- 18-21 avril. Rencontres chorales
- internationales
 28 avril. International Direct Mail and
- Marketing Order Symposium -5 mai. Théâtre du château: Henri Dès -12 mai. 19e Festival international de TV «La Rose d'or de Montreux»
- Toute l'année. Château de Chillon. -Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Moutier

- 21/22 avril. Canoë: Derby de la Birse5 mai. Bévilard: Concert de gala par la Fanfare municipale
- mai. Collégiale St-Germain: Grand concert spirituel

- avril-15 mai. Parc de l'Indépendance: Fête de la tulipe
- 18–23 avril. Château: Exposition «Fleurs et Gastronomie»
- Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Morgins

- 15 avril. Concert pascal Fanfare «Helvétienne»16 avril. Sortie raclette

Mürren

11. April. Fuchsjagd der Skischule

Murten

- 22. April. Motocross: Schweizer
- Meisterschaftslauf 28. April. Trachtenabend 7. Mai. Rad: Nachtkriterium
- Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle (montags geschlossen, ausser an Feiertagen)

3. Mai. Mittenza-Saal: Ensemble instrumental «La Follia», Mulhouse

Neuchâtel

Avril: jusqu'au 15. Centre culturel

- Avril: jusqu'au 15. Centre culturei neuchâtelois: Barbara Soerensen Avril: jusqu'au 21. Galerie Ditesheim: Exposition Agny, peintures 12 avril–6 mai. «Fleurs et Gastronomie hollandaises», exposition florale dans
- O avril-20 mai. Galerie 2016, Hauterive: Rumen Skortchev, gravures 20–22 avril. Bateau «Ville d'Yverdon»:
- Exposition florale avril. Temple du Bas: Concert d'orgue Guy Bovet
- avril-13 mai. Musée d'art et d'histoire: Roger Vuillème, peintures avril. Temple d'Auvernier: Concert
- avril. Temple d'Automier. Concert d'orgue Hans Vollenweider 26 avril–27 mai. Musée des beaux-arts: Exposition Nicoidski, peintures 28/29 avril. Jardin anglais: Exposition de panneaux fleuris 29 avril. Temple de La Coudre: Concert
- d'orgue Philippe Laubscher 2–13 mai. 16e Printemps musical de
- Neuchâtel mai. Collégiale: Ensemble instrumental de Grenoble
- mai. Hôtel du Peyrou: Conrad Steinmann et Jürgen Hübscher, flûtes à bec et luths. Centre culturel: «Ella»,
- spectacle allemand
 mai–1er juillet. La Chaux-du-Milieu: Exposition «L'épopée du vent - ballons
- et montgolfières» 8/9 mai. Prologue et départ du Tour de Romandie
- mai. Salle de musique: Orchestre du conservatoire de La Chaux-de-Fonds. Direction: Robert Faller. Solistes
- Toute l'année, Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz. – Musée d'ethnographie. Musée d'histoire naturelle. – Musée d'archéologie

Niederbüren

28./29. April. St. Galler Meisterschaft

Nvon

21 avril. Salle communale: Concert Jazz Toute l'année Château de Nyon: Musée historique et des porcelaines (fermé le

Kunsthandel Museen Antiquitäten

Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di-So 10-18 Uhr. Do auch 20-22 Uhr, Mo geschlossen.

1. April bis 6. Mai 1979 Japanische Holzplastiken aus dem 9. bis 18. Jahrhundert (Eine Ausstellung des Museums Rietbera)

und die Alinari (Fotografen aus Florenz)



Winterthur – Stadt der Museen

Kunstmuseum (Museumstrasse) Gemäldesammlung aus neuerer und neuester Zeit, Münzkabinett, naturwissenschaftliche Sammlungen

Stiftung Oskar Reinhart (Stadthausstrasse) Deutsche, österreichische und schweizerische Maler des 19. und 20.Jh. Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz» Alte Meister und französische Kunst des 19. Jahrhunderts

Sammlung Briner (Rathaus, Marktgasse) Deutsche und holländische Kleinmeister

Uhrensamlung Kellenberger (Rathaus, Marktgasse)
Uhren aus allen Zeitaltern und Weltgegenden
Museum Lindengut (Römerstrasse)

Wohnkultur des 18. Jahrhunderts

Schlösser Hegi, Mörsburg, Wülflingen Historische Sammlungen und Öfen



Kunstmuseum Winterthui

Gewerbemuseum (Kirchplatz) Wechselnde kunstgewerbliche Ausstellungen



Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

Historisches Museum im Schloss: Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

Naturwissenschaftliches Museum im Luzerner-haus, Freie Strasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

Kunstsammlung im Haus Sonnenberg, Ringstrasse 16: Geöffnet Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei



Sammlung **Oskar Reinhart**

«Am Römerholz» Haldenstrasse 95 8400 Winterthur Tel. 052 234121

geöffnet täglich 10-16 Uhr, Montag geschlossen

Edouard Manet, «Au café», 1878

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h.c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugäng-

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u.a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

CELERINA

Für erlebnisreiche Sommerferien Im Zentrum des Engadins

Preisgünstige Pauschalwochen mit Wandern, Golf, Fischen, Reiten oder Sommerskifahren. Tenniskurse in kleinen Gruppen.

Auskunft und Prospekte: Verkehrsverein 7505 Celerina, Tel. 082 3 39 66

lundi et le dimanche matin). - Maison du Léman: Navigation à voile, à vapeur et à moteur, pêche, faune et flore. Climat et géographie. F.A. Forel, limnologue. – Collection Abraham Hermanjat (peintures)

Oberhelfenschwil SG

Mai. Toggenburger
 Verbandsschwingertag

Oberstocken BE

6. Mai. Jahresschwinget

Olten

April: bis 22. Kunstmuseum: Jörg Binz, Bilder und Zeichnungen 22. April. Briefmarkenbörse

- 30. April. Stadttheater: «Gasparone» 5. Mai. Stadttheater:
- Radio-Sinfonieorchester Basel

Orbe

- 18-20, 25-28 avril, Théâtre des Jeunes: «Crise», «Séance», «L'Objet», pièces de Michel Viala
- avril. Théâtre des Jeunes: John Molineux, guitare

Perrefitte BE

29. April. Motorrad: Schweizer Meisterschaftslauf

Pontresina

April: bis 14. Ausbildungs- und

- Skitourenwochen
 8. April–5. Mai. Bernina-Skitourenwochen
 13.–16. April. Osterskitouren
- 22. April. Frühjahres-Riesenslalom auf
- Diavolezza 22./23. April. Schweizer Meisterschaft für Langlauflehrer Senioren
- 6.-26. Mai. Bernina-Skitourenwochen

Porrentruy

- 27 avril. Meeting de boxe 28 avril. Vieilles chansons, concert annuel

Englisch

Ja, Englisch ist wirklich nicht schwer. Dass das stimmt, haben schon Tau-sende von Erwachsenen feststellen können, nachdem sie unseren leichtverständlichen Englisch-Fernkurs ab-solviert hatten. Kein Pauken, kein Büffeln, kein Schwitzen. Dafür die Garantie, Englisch schreiben, Englisch sprechen, Englisch verstehen zu kön-

Kostenlose und unverbindliche Informationen, wenn Sie uns nachstehenden Coupon senden.

INSTITUT MÖSSINGER AG Räffelstrasse 11, 8045 Zürich Telefon 01 / 35 53 91

Informieren Sie mich gratis und unverbindlich über Ihren Englisch-Fernkurs. Name

3146 Alter Strasse

avril. Société d'orchestre de Bienne
 mai. Alle: Concert musical Fanfare «Le Grütli»

Poschiavo

12.-16.April. «Sonne - Ski - Schnee», Pauschalarrangements

Rapperswil

- April-5, Mai, Galerie Seestrasse: Jakob Weder, Bilder; Hansjörg Glattfelder, Serigrafien
- April. Schloss: Chopin-Konzert

- 21. April. Schloss: Unopin-Konzert
 28. April. 5. Mai. Sonnenhof:
 Greifvögel-Ausstellung
 29. April. Evang. Kirche: Matinee
 Mai-Okt. Schloss: Polenmuseum. —
 Heimatmuseum. Knie's Kinderzoo.
 Jeden Freitag Blumen-, Früchte- und Gemüsemarkt Mai. Schlosskonzert: Stalder-Quintett
- -20. Mai. Technikum:
- Jubiläumsausstellung «Handwerk und Gewerbe heute»
- Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum. Alpamare

Rheinfelden

- 17.-25. April. Kurzentrum: Wanderausstellung Pro Senectute Mai. Eröffnung Fricktalmuseum
- 5. Mai. Kapuzinerkapelle:
- Stabpuppentheater. Rad: Elite-Kriterium

Romandie/Westschweiz

-13 mai. Cyclisme/Rad: Tour de Romandie

Romanshorn

Das ganze Jahr. Zoogarten mit Raubtierschau. - Flohmarkt (Fr, Sa)

Rorschach

26. April. Evang. Kirchgemeindehaus: Cabaret Rotstift

Rorschacherberg

April. Heimstätte Schloss Wartensee (evang. Tagungszentrum): Kurse und Tagungen

Rothenburg

6. Mai. Frühjahrsschwinget

18. April. Kirche: Konzert der Solothurner Sängerknaben

St-Blaise 5/6 mai. Motocross: Manche

Championnat suisse

St. Gallen Konzerte und Theater

- April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Opern,
- Operetten, Schauspiele, Ballett 27. April. Tonhalle: Sonatenabend. Claude Starck, Cello, Christoph Lieske, Klavier -29. April. Stadttheater:
- Strauss-Wochenende Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung
- Max Lang. Solistin: Edith Mathis, Sopran Mai. Tonhalle: Royal Philharmonic Orchestra, London. Leitung: Witold Rowicki, Solistin: Kyung-Wha Chung, Violine

Ausstellungen und Messen

- April. Internationale Mineralienbörse. -Stiftsbibliothek: «Von Menschen aus dem Mittelalter», Handschriften und Frühdrucke
- April: bis 22. Katharinen: Verborgene Kostbarkeiten Zeichnungen und Aquarelle aus dem 20.Jahrhundert April: bis 29. Historisches Museum: «Apulische Keramik» 8.–25. April. Waaghaus: Werner Weiskönig,
- Malerei und Grafik April-10. Mai. Stadttheater: Ausstellung
- Hermann Fürst
- 28. April–27. Mai. Katharinen: Dieter Roth Mai/Juni. Historisches Museum: Alte schweizerische Kalender
- 5. Mai. Fussball: Schweiz-DDR. Tanz: Schweizer Meisterschaft (Kombination)

5. Mai. Gallusplatz: Flohmarkt

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Historisches Museum im Stadtpark. – Museum im Kirchhoferhaus (Silbersammlung Giovanni Züst; Alpines Paläolithikum). Stiftsbibliothek: Seltene
Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour. Marktgasse 23: Spieldosenkabinett

St-Maurice

26 avril. Château d'Aigle: Récital de piano Daisy Bacca 6 mai. Ballet de l'Opéra de Bucarest

April: bis 14. Heilbadzentrum: Gemäldeausstellung Amadea Müller 21/22. April. Eisstock: 12. Internationales Frühjahrs-Eisstockturnier

16. April. Gemeindesaal: Heimatabend

22., 28./29. April, 5./6. Mai. Geführte Skitouren

Savièse

13, 15 avril. Distribution de vin, pain et fromage

Savognin

21. April. Hotel Piz Mitgel/Salouf: Chor Viril Surses

Schaffhausen

- April–20. Mai. Museum zu Allerheiligen: Othmar H. Ammann: «Die Entwicklung des Grossbrückenbaus». Eugen Ammann, Gemälde, Helmut Ammann,
- 12./13. April. St. Johannskirche: «Missa da
- Requiem», von G. Verdi 20.–22. April. Circus Knie 23./24. April. Stadttheater: «Die schmutzigen
- Händen, von Jean-Paul Sartre

 27. April. St. Johannskirche: Sinfoniekonzert.
 Leitung: Edwin Villiger
- 5. Mai. Thaynger Jazz-Meeting
- Das ganze Jahr. Jeden Dienstag geführte Wanderung

- 21. April. Casino: Tanzabend27. April. Casino: Frühlingskonzert
- Feldmusik/Tambourenverein
 7. Mai. Jahr- und Viehmarkt
- Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft

Sembrancher

15 avril. Distribution de vin pascal

Sierre

15 avril. Concert de Pâques

Toute l'année. Manoir de Ville, centre de dégustation des vins valaisans. – Hôtel de Ville: Musée R.M.Rilke

Silvaplana

11. April. Aula Schulhaus: Skischulabend 21.-28. April. Frühlings-Skiwochen ar Corvatsch

- 3 mai. Théâtre de Valère: Récital de piano Martha Argerich
- 4/5 mai. Bridge: Tournoi romand
- Toute l'année. Musée de Valère: Histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505. – Grange-à-l'Evêque: Musée archéologique du Valais. – Galerie de Châteaux: Peintres naïfs yougoslaves - Galerie des

Solothurn

- April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
- April: bis 28. Kunstmuseum: Alfonso Hüppi, Zeichnungen und Objekte 29. April. Landhaussaal: Jazzmatinee.
- Museum Blumenstein: Musikmatinee (Musik aus China) 3. Mai. Stadttheater: Premiere «Die
- keusche Susanne» Mai. Stadttheater: Premiere «Georges Dandin». Komödie von Molière
- -22. Mai. Berufsschulhaus: Ausstellung Amateur-Fotoklub Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst), Historisches

Museum Schloss Blumenstein:

Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert». – Altes Zeughaus (Waffensammlung Schweiz)

5./6. Mai. Segeln: Frühjahrspreis, Jollen 10. Mai. Kirchgemeindehaus: «Drachödie»

Splügen

April: bis 15. Ski- und Langlaufwochen

- 6.–16. April. Rathaus: Hugo Schlüssel und Rolf Käppeli, Fotografien und
- Mischtechniken , 13. April. Ref. Kirche: Passionskonzert
- 19. April. Warenmarkt
- April. Warenmarkt April. Kleintheater Susthöck: Ustrinkete Mai. Kath. Kirche: Orgelkonzert Siegfried Hildenbrand

Tafers

6. Mai. Freiburger Kantonales Schwingfest

Das ganze Jahr. Senseler Heimatmuseum: Heimische Wohnkultur des 18,/19.Jh. und ländliches Handwerk früherer Zeiten (Di, Sa, So)

Tavannes

6 mai, 1er tour de la Tanne, cross pédestre

- 1. April-6. Mai. Kunstsammlung: «Thun
- zeigt Kunst aus dem Wallis» –29. April. 2. Frespo, Freizeit- und Sportausstellung
 - 1. Mai-7. Okt. Wocherpanorama: «Rundbild
 - der Stadt Thun»
 5./6. Mai. Stadtkirche: Sinfoniekonzert

Turtmann

23. April. Pferdesegnung vor der Kirche

Unterwasser

April. Pferdeschlittenfahrten

Uesslingen TG

6. Mai. Thurgauer Kantonaler Schwingertag

- 27. April. Stadthof: Theateraufführung Theater für den Kanton Zürich29. April. Leichtathletik: Eröffnungsmeeting
- 4.-20. Mai. Stadthaus: Samuel Buri
- Vallée de Joux

28 avril. Le Lieu: Soirée et bal La Persévérante

4-13 mai. Exposition 75e anniversaire du village de L'Orient
6 mai. Temple du Sentier: Audition violon

et orgue Vallorbe

8 avril-1er nov. Grottes de l'Orbe souterraine: Visites guidée

Verhier

22 avril. Ski: Concours «Triangle de l'amitié»10 mai. Concert Chœur mixte

14 avril. Démonstration vol Delta 16 avril. Course aux œufs pour les enfants

- 20 avril-6 mai. Galerie Arts et Lettres:
- Exposition P. Bordeaux avril. Théâtre municipal: Soirée de la Société mixte d'accordéonistes «L'Alouette» avril. Hôtel de famille: Séance d'échange
- philatélique
- mai. Théâtre du Château: Henri Dès 4-6 mai. Giron des Sociétés de musique de la Veveyse mai-oct. Visites des caveaux des
- vianerons mai-28 oct. Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby, tous les samedis après-midi et dimanches
- 5/6 mai. Casino: Vente paroissiale de la St-Jean 6 mai. Hôtel de famille: Bourse

Vicques BE

philatélique

16 avril. Motocyclisme: Manche Championnat suisse, trial

6. Mai. Tischtennis: Oberwalliser Cup

Weggis

Mai-30. Sept. Täglich Kurkonzerte. -

Ausbildung in der L'enseignement en

Schweiz



Ecole Alpina

1874 Champéry Suisse (Valais) Téléphone 025 841 17

Classes primaires et du cycle Enseignement classique, scientifique et commercial Classes à petits effectifs Rattrapage scolaire – Vie familiale

Sports: ski, patinage, natation, tennis, etc., 2 heures par jour

Accepte élèves en cours de trimestre

Cours de vacances: juillet et août

LUCENS Reformiertes Töchterinstitut

Spezial-Französischkurse für deutschsprachige Mädchen von $15\,\mathrm{bis}\ 18\,\mathrm{Jahren}.$

1 Jahr Sprach- und Haushaltungsschule.

Direkte und audiovisuelle Methode, Sprachlabor.

Abschlussprüfung für sämtliche Stufen. Vom Biga anerkannter Abschluss. Privatschwimmbad; diverse Sportmöglichkeiten, u. a. Tennis, Reiten.

Institut protestant de jeunes filles, 1522 Lucens VD téléphone 021 9581 25

(Nur noch wenige Plätze für Frühling 1979; voll belegt für Herbst 1979.)



Schule für Angewandte Linguistik 8006 Zürich Telefon 01/26 75 55

Sonneggstrasse 82/84 8006 Zürich

Diplomausbildung für alle sprachlichen und sprachbezogenen Berufe

Korrespondent, Journalist

2 Jahre: Übersetzer, Publizist, Sprachlehrer

3 Jahre: Übersetzungs-Redaktor, Sprachkonsulent

Höhere Sprachkurse mit Grammatik, Literatur, Schreibe- und Rede-übungen in den europäischen Verkehrssprachen. Studium Generale für Allgemeinbildung.



Neuchâtel tél. 038 24 15 15

KYBOURG

Ecole de secrétariat, de commerce et de langues Genève, 4, Tour-de-l'Ile, tél. 022 28 50 74 Directrice: M^{me} M. Kybourg

Membre de l'Association genevoise des écoles privées AGEP Préparation aux fonctions de

Secrétaire de cadres et de direction trilingue ou quadrilingue Secrétaire-sténodactylographe trilingue ou quadrilingue Employé(e) de commerce trilingue ou quadrilingue Sténodactylographe bilingue ou monolingue Employé(e) de bureau bilingue ou monolingue

Langues étrangères enseignées:

Anglais: 5 niveaux; prépar, examens de la British-Swiss Chamber of Commerce Allemand: 5 niveaux.

Espagnol: prépar. examens de la Cámara oficial española de comercio en Suiza Italien: prépar, au Diploma di lingua italiana della «Dante Aliguieri» Sténo et dactylo: prépar. aux Concours officiels de Suisse romande

Début année scolaire 1979/80: lundi 10 septembre

ECOLE MODERNE

Externat mixte Pensions et familles

Cours de français programme intensif Vacances d'été de 3 à 8 semaines

Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial - médical - tourisme. Secondaires, préparation aux écoles supérieures. Certificats et diplômes. Alliance française.

Anerkannte Ausbildung im Zentrum Europas



(Ländlermusik)
5. Mai. Geführte Wanderung

Weite-Wartau SG

29. April. Rheintal-Oberländischer Frühjahrsschwinget

14./15. April. Curling: Gertsch-Central-Sport-Cup, Osterschlussturnier

Wetzikon

4. Mai. Aula Kantonsschule: Kammerchor Chur. Leitung: Lucius Juon. Solisten

Wiedlisbach

29. April. Waffenlauf

21. April. Unterhaltungsabend

April-Juni. Stadtmuseum: Ausstellung «Chronik unserer Schrift»

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof: täglich geöffnet (ausser Dienstag)

Wildhaus

April: bis 15. Jeden Dienstag und Donnerstag Pferdeschlittenfahrt

15. April. Kath. Kirche: Orchestermesse 28. April. Jodlerkonzert

5./6. Mai. Pistolen-Gruppenschiessen

Winterthur

Konzerte und Theater April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele, Ballett

13. April. Stadtkirche: Orgelabend P. Ambros

18./19. April. Stadttheater: «Die Dame von

18./19. April. Stadttheater: «Die Dame von Maxim», Komödie von Georges Feydeau
19. April. Stadthaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Sylvia Caduff, Solist: János Mészáros, Fagott
25. April. Stadthaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Heribert Esser. Solistin: Anne-Sophie Mutter, Violine
26./27. April. Stadttheater: «Tee und Sympathies Schauspiel von Parbet

Sympathie», Schauspiel von Robert

Anderson April. Kellertheater: Musik aus

Schottland und Appenzell
28. April. Stadthaus: Kammermusikabend.
– Kellertheater: Peter Wyssbrod, Mime

 - Kellermeater: Peter wyssprod, Mim
 3. Mai. Stadthaus: Winterthurer
 Streichquartett
 3./4./5., 10. Mai. Kellertheater: «Gau go gä», Dialektmusical
 9. Mai. Stadthaus: Sinfoniekonzert.
 Leitung: Niklaus Wyss. Solistin: Edith
Wiens. Sonran Wiens, Sopran

Ausstellungen und Messen April–23. Aug. Eulachhalle: Textilmaschinenausstellung

April/Mai. Stiftung Oskar Reinhart: Rembrandt/Ostade, Radierungen; Hans Brühlmann, Zeichnungen

April–13. Mai. Kunstmuseum: «Zürich Land» April–6. Mai. Gewerbemuseum: Schweizer Originalgrafik

Sport
6. Mai. Eschenbergschwinget

11.-19. April. Circus Knie

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlungen

Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse

Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5-12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg



Institution Anglo-Suisse Le Manoir

Ein seriöses internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und andern Sprachen (offizielle Abschlussprüfungen). Audiovisuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Handelsfächer, Haushalt, Allgemeinbildung. Jahreskurs: April und September. Ferienkurse: Juli und August (min. 4 Wochen) Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen. Tennisplätze. Basket- und Volleyball. Schwimmhalle, Sauna, Hallenbad.

Dir. G. und J. Voumard und Familie Telefon 038 51 36 36 (schweizerisch-englische Familie) 2520 La Neuveville, 13-23, route de Neuchâtel



1663 Gruyères (Fribourg)

Tél. 029 621 15

Collège international de jeunes gens

reçoit 65 élèves internes de 10 à 20 ans

Sections: Cycle d'orientation - Diplômes et certificats de commerce -Langues modernes - Langue française diplôme officiel - Cours de rattrapage et de raccordement. Petites classes de 8 à 12 élèves.

Cours de vacances: 1er juillet-12 août 1979

Année scolaire: Pâques et septembre de chaque année – Sports d'été / Sports d'hiver

La Direction reçoit tous les jours sur rendez-vous. MM. Vial et Butty, dir.

Schulen mit guten Namen

des Kunstvereins Winterthur. Naturwissenschaftliche Sammlungen. Heimatmuseum im «Lindengut».
 Kleinmeistersammlung Jakob Briner. Uhrensammlung Konrad Kellenberger

21/22 avril. Temple: Messie de Haendel. Direction: M. J.-P. Bovey. – Théâtre: Fanfare de la Croix-Bleue

25 avril. Théâtre: Jazz Buddy Tate 3 mai. Temple: Récital d'orgue

21.–27. April. Frühjahrs-Wedelskikurse 22. April–26. Mai.

Frühlings-Skihochtourenwochen Mai-Sept. Plateau Rosa: Sommerski

Avril: jusqu'au 19. Descente à skis sur Grimentz, ski de haute neige (chaque

14 avril. Rétro-ski parade (Histoire du ski)

28. April. St. Oswaldskirche: Kammermusikabend

4. Mai. Tanzpantomime, Erika Ackermann

Zürich

Konzerte und Theater

April/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein Winkelwiese 4, und Zbigniew Stoks Kammertheater, Hirschengraben 42 12./13. April. Tonhalle: Gemischter Chor

Zürich. Leitung: Räto Tschupp April. Grossmünster: Karfreitagskonzert

17. April. Bernhard-Theater: Premiere «Eir schöner Schock», Lustspiel mit Jörg Schneider

20. April. Tonhalle: Europäisches Konzert. Leitung: Gerd Albrecht April-3. Juni. Theater am Hechtplatz:

Franz Hohler

April. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Erich Leinsdorf. Solist: John Browning, Klavier

26. April. Tonhalle: Gabrieli-Quintett. Kammermusikabend

29. April. Tonhalle: Zürcher

Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Claudio Arrau, Klavier

Mai. Tonhalle: Klavierabend Carl Rütti 2/3. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzerte. Leitung: Erich Leinsdorf. Solist: Walter Klien, Klavier

Mai. Spirgarten: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung:

Erich Leinsdorf

9. Mai. Tonhalle: Zyklus Meisterpianisten: Karl Engel

Ausstellungen und Messen April/Mai. Villa Schönberg, Gablerstrasse 14: Sonderausstellung «Schweizer Masken und Kostüme»

April-6, Mai. Helmhaus: «Japanische Holzplastiken aus dem 9. bis 18. Jahrhundert» und «Florentiner Künstlen

April. Wohnmuseum: «Die verkleinerte Welt», Erinnerungen aus dem ländlichen Alltag der Innerschweiz. – Schiffsteg Bürkliplatz: Igma, Internationale Gartenmöbelausstellung. – Stadthaus: Die besten Plakate des Jahres 1978

April: bis 21. Strauhof: Textilkunst-Ausstellung

April: bis 29. ETH: Ausstellung «Graphik des Expressionismus». – Museum Rietberg, Hirschengraben 20: Sonderausstellung «Zauber des chinesischen Fächers» Museum Bellerive: Cynthia Schira, Tapisserien 3.–14. April. ETH: «Neues Bauen in alter

Umgebung»

9. April–1. Juni. Haus zum unteren Rech:

«Inselsiedlung vor 5000 Jahren» –28.April. Hotel International: Internationale Briefmarkenauktion

April-26. Mai. Strauhof: Hannelore

Walther, Ursula Niemand
Mai–Aug. Kunstgewerbemuseum: «Hofhaus in China – gestern und heute». – Wohnmuseum: «Schiffahrt auf dem

Mai. Stadthaus: Ausstellung «Was Kinder

maien» 3.–7. Mai. Züspa: Sommermesse

4.-13. Mai. Züspa: Photexpo, Photo- und

Kinoausstellung -22. Mai. Swisspel-Gebäude: Swisspel, Einkaufswochen der Schweiz Reiseartikel- und Lederwarenindustrie

Feste und Folklore

22./23. April. «Sechseläuten», Zürcher Frühlingsfest. 22. April: Kinderumzug. 23. April: Umzug der Zünfte

22. April. Zürcher Waffenlauf29. April. Höckler: Schweizer

Motorradmeisterschaftslauf, Trial

5./6. Mai. Wasserspringen: Schweizer Meisterschaft

6. Mai. Rad: Weltcup-Strassenrennen

Diverses

25. April–27. Mai. Circus Knie 25.–29. April. Tonhalle: Erich-Leinsdorf-Symposium: Grundlagen der Interpretation 26. April. Oerlikon: Warenmarkt

Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und Plastiken, Wechselausstellungen. – rlastiken, wechselaussteilungen. – Schweizerisches Landesmuseum: Schweizerische Kultur und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. – Zürcher Wohnmuseum: Zürcher Wohnkultur des 17. und 18. Jahrhunderts und Puppensammlung. – Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. - Museum Rietberg. Gablerstr. 15: Aussereuropäische Kunst, vorwiegend aus Indien, China, Afrika, - Museum Rietberg, Hirschengraben 20: Wechselausstellungen aussereuropäischer Kunst. - Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte. Bibliothek und Arbeitszimmer des Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle: Französische Impressionisten, Mittelalterliche Skulpturen. – Deusser-Stiftung: Gemälde von August Deusser und seine Sammlung. – Helmhaus: Wechselausstellungen. Kunstkammer zum Strauhof. Augustinergasse 9: Werke von Zürcher Künstlern. – Zentralbibliothek: 1,9 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. – Fraumünster: Chorfenster von Marc Chagall. – Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u.a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst), Medizinhistorische Sammlung. Zoologisches Museum. Paläonthologisches Museum (Triasfossilien vom Monte San Giorgio). Masiossilei voll Molite Sall Glorgi Kulturama: Die Entwicklung des Menschen. – Pestalozzianum: Drei Pestalozzi-Gedenkzimmer, Jugendbibliothek. – Zoo: 1800 Tiere in 350 Arten. – Schweizer Alpenbahnmodell (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. Sukkulentensammlung Kakteensammlung in über 4000 Arten.
– Schauhäuser der Stadtgärtnerei: Sammlung tropischer und subtropischer Pflanzen. – Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

29. April. «Chilebückli-Schwinget»5./6. Mai. Pferdespringkonkurrenz6. Mai. Philatelisten-Frühjahrsbörse

April. Ski- und Tenniswochen

15. April. Triesen: Oster-Tagwacht Harmoniemusik

28. April. Gemeindesaal Triesen: Passivkonzert. – Gemeindesaal

Eschen: Unterhaltungsabend 5. Mai. Vaduzersaal: Frühjahrskonzert

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux.